

کمک اقتصادی تحصیلی سویدنی svenskt studiestöd برای تحصیلات در سویدن

برای شما افرادی که اتباع خارجی هستند

CSN FAKTABLAD DARI

در این ورقه اطلاعاتی شما در مورد آن شهروندان خارجی خواهید دانست که مستحق دریافت کمک های مالی تحصیلی می گردند. این کمک ها عبارتند از (کمک تحصیلی، هزینه آموزش کارآموزی، کمک مالی برای آغاز نمودن به آموزش و کمک اقتصادی تحصیلی). به یاد داشته باشید که معلومات در این برگه اطلاعاتی، معلومات عمومی بوده و یک متن حقوقی نمی باشد.

کمک مالی تحصیلی سویدن

برای این که بتوانید برای تحصیل از CSN (اداره مرکزی کمک های اقتصادی تحصیلی) کمک های بلا عوض و قرضه را بدست بیاورید باید دو شرط را تکمیل نمایید:

1. شرایط دریافت کمک مالی تحصیلی سویدن برای شهروندان خارجی شما می تواند این شرایط را مطابق قوانین سویدن یا مقررات اتحادیه اروپا تکمیل نماید.
2. شرایط که برای آن کمک مالی تحصیلی که می خواهید تقاضا کنید، اعتبار دارد. پس از آن که ما ارزیابی نمودیم که شما به عنوان یک شهروند خارجی مستحق دریافت کمک مالی تحصیلی می گردید، CSN (اداره مرکزی کمک های اقتصادی تحصیلی) شرایط مذکور را ارزیابی می نماید.

چه کسی می تواند طبق قوانین سویدن مستحق آن گردد؟

اگر شما در سویدن زندگی نمائید و یکی از شرایط در فصل بعدی را تکمیل کنید، ممکن است مستحق دریافت حمایت مالی تحصیلی سویدن شوید:

دارای اجازه اقامت دائمی

(PUT) باشید

اگر از اداره امور مهاجرت سویدن (اجازه اقامت دائمی) را بدست آورده اید، می توانید مستحق دریافت کمک مالی تحصیلی سویدن شوید.

در سویدن دارای موقف پناهنده یا معادل آن باشید

اگر اداره امور مهاجرت سویدن ارزیابی نموده است که شما یک پناهنده یا یک فرد نیازمند حمایت هستید و یا هم بر اساس شرایط بسیار حساس اجازه اقامت را دریافت نموده اید، در آن صورت می توانید مستحق دریافت کمک مالی تحصیلی شوید. شما همچنان می توانید از نزدیکان چنین یک شخص باشید. در برخی موارد اگر دارای اجازه اقامت دائمی باشید که CSN آن را

معادل موقف پناهنده می داند، می توانید مستحق دریافت کمک های مالی تحصیلی شوید. سپس ما ارزیابی می نمایم که آیا اداره امور مهاجرت بنا بر دلایل پناهندهگی به شما اجازه اقامت داده است و یا خیر. اگر یک پناهجو هستید حق دریافت کمک مالی تحصیلی را ندارید.

شما بر اساس قانون جدید جمنازیوم یا هم نظر به قانون موقت قبلی، دارای اجازه اقامت می باشید

اگر اداره امور مهاجرت بر اساس قانون جدید جمنازیوم یا نظر به قانون موقت قبلی برای شما اجازه اقامت داده است، ممکن است مستحق دریافت کمک مالی تحصیلی شوید.

بنا بر روابط خانوادگی دارای اجازه اقامت هستید

اگر بنا بر روابط خانوادگی از طرف اداره امور مهاجرت برای تان اجازه اقامت داده شده است در آن صورت در برخی موارد خاص می توانید مستحق دریافت کمک مالی تحصیلی شوید.

اگر تاریخ اعتبار اجازه اقامت تان تمام شده است

اگر دارای یک اجازه اقامت هستید که به شما حق دریافت کمک مالی تحصیلی را می دهد اما مدت اعتبار این اجازه اقامت تمام شده است در آن صورت ممکن با وصف آن هم بتوانید مستحق دریافت کمک مالی تحصیلی شوید. این موضوع در صورتی اعتبار دارد که شما قبل این که زمان اعتبار اجازه اقامت موقت تان به پایان برسد برای تمدید آن تقاضا نموده باشید. همچنان باید تقاضای جدید

- همان مبنا یا اساس قبلی را داشته باشد

یا

- نظر به قانون جدید جمنازیوم، به یک اجازه اقامت جدید ارتباطی می گیرد

از یک شهروند سویدن دارای فرزند هستید

اگر از یک شهروند سویدن دارای فرزند می باشید و شما در سویدن یکجا با هم زندگی می نمائید، ممکن است مستحق دریافت کمک مالی شوید. همچنان شما باید دارای اجازه اقامت یا حق اقامت در سویدن نیز باشید.

دارای حق اقامت و

پیوند ماندگار با سویدن می باشید

اگر دارای حق اقامت و

یک پیوند ماندگار با سویدن هستید، می توانید مستحق دریافت کمک مالی تحصیلی شوید. معمولاً شما در صورتی دارای حق اقامت می باشید که

- شهروند یکی از کشور های عضو اتحادیه اروپا/منطقه همکاری اقتصادی اروپا یا هم شهروند سویدن باشید

• خویشاوند یکی از شهروندان یک کشور عضو اتحادیه اروپا/منطقه همکاری اقتصادی اروپا یا خویشاوند یک شهروند سویدن باشید (معمولاً غیر سویدنی)

• خویشاوند یک شهروند سویدن باشید و با هم یکجا زندگی نیز نموده باشید یا هم در یک کشور دیگر عضو اتحادیه

اروپا/منطقه اقتصادی اروپا یا در سویدن، با هم در رابطه بوده باشید.

در صورتی می توانید با سویدن دارای یک پیوند پایدار باشید که

- حد اقل دو سال در سویدن زندگی و کار نموده باشید

• زمانی که به سویدن نقل مکان نمودید کمتر از 20 سال عمر داشته اید و یکی از والدین تان در اینجا زندگی و کار نماید

- با یک شهروند سویدن ازدواج نموده اید یا به گونه

(همزیست) زندگی می نمائید و حد اقل برای چهار سال با هم یکجا زندگی نموده باشید که از آن جمله حد اقل یک سال آن در سویدن بوده باشد.

• با یک شهروند سویدن ازدواج نموده اید یا به شکل همزیست با او زندگی می نمائید و حد اقل دو سال در سویدن یکجا با هم زندگی نموده باشید

• با یک شهروند یک کشور دیگر ازدواج نموده یا به شکل همزیست زندگی می نمائید و شما حد اقل دو سال در سویدن یکجا با هم زندگی نموده باشید. در این حالت باید شریک زندگی تان دارای آن نوع اجازه اقامت باشد که حق دریافت کمک مالی تحصیلی را می دهد

کمک اقتصادی تحصیلی سویدنی چه است؟

کمک مالی تحصیلی

کمک مالی تحصیلی عبارت است از کمک بلاعوض (bidrag) و قرض (lån) که شما درخواستی آنرا زمانی می توانید بکنید که شما در آموزشگاه بزرگسالان و آموزشگاه کمونی بزرگسالان، مکتب عالی مسلکی، موسسات تحصیلات عالی یا پوهنتون تحصیل می نمائید. شما خودتان تصمیم میگیرید که آیا تنها کمک بلاعوض را میخواهید یا اینکه همچنان میخواهید پول را قرض نمایید.

کمک اقتصادی آغاز تحصیلات

کمک مالی آغاز تحصیلات یک کمک بلاعوض بوده که بعضی افراد بیکار میتوانند آنرا در طول یک مدت کوتاه بدست آورند، برای اینکه درس لیسسه را بخوانند و چانس خود را برای بدست آوردن کار زیاد نمایند. از همه اولتر این شاروالی محل سکونت hemkommunen تان میباشد که قضاوت آنرا می نماید که کدام افراد شامل گروپ مستحقین کمک مالی آغاز تحصیلات میباشند. همچنان شما همانجا درخواستی خود را می نمائید.

کمک اقتصادی تحصیلی میتواند کمک تحصیلی، مساعدت بلاعوض برای شاگردی، پول تحصیلی و کمک اقتصادی آغاز تحصیلات، باشد. در مورد این کمک ها، ما به طور خلاص در اینجا تشریحات میدهم. در www.csn.se شما میتواند معلومات بیشتر را بخوانید.

کمک تحصیلی

کمک تحصیلی یک کمک بلاعوض بوده و به شما کسانیکه در لیسسه، مکتب شاروالی برای بزرگ سالان komvux یا مکتب عمومی بزرگسالان folkhögskola شما میتواند کمک تحصیلی را الی سمستر بهاری vårtermin آن سال که شما ۲۰ ساله میشوید، بدست آورد.

مساعدت بلاعوض شاگردی

مساعدت بلاعوض شاگردی یک کمک بلاعوض به شما کسانیکه در پروگرام شاگردی لیسسه gymnasial lärlingsutbildning درس میخوانید، می باشد. شما میتواند مساعدت بلاعوض شاگردی را الی سمستر بهاری vårtermin آن سال که شما ۲۰ ساله میشوید، بدست آورد.

• یک یا یک شهروند اتحادیه اروپا/ منطقه اقتصادی اروپا ازدواج نموده اید یا همزیست می باشید که او نظر به قانون سویدن شرایط برای دریافت کمک مالی تحصیلی را تکمیل می نماید.

اگر شما در سویدن کار کرده اید، پس باید برای مدت دو سال حد اقل به گونه نیمه وقت کار کرده باشید. آنچه به عنوان کار شمرده می شود

• استخدام در سویدن

• کار در یک شرکت شخصی که در سویدن ثبت نام می باشد

• مراقبت از فرزندان خود شخص که کمتر از ده سال عمر دارد

• به عنوان جویا کار نزد اداره کار یابی سویدن ثبت نام باشد

• اشتراک در آموزش بازار کار

• آموزش زبان سویدنی برای مهاجران (sfi)

• تحصیل یا آموزش زبان سویدنی حد اکثر به سطح ابتدایی، حد اقل به شکل نیمه وقت

• زمانی که شخص معاش مریضی، تعویض پولی برای مریضی یا تعویض پولی برای فعالیت را دریافت می نماید

اگر کمتر از 20 سال عمر دارید

شما که کمتر از 20 سال عمر دارید در صورتی می توانید حق دریافت کمک مالی تحصیلی را داشته باشید که دارای اجازه اقامت یا حق اقامت در سویدن باشید و اگر

• شما و والدین تان اعضای خانواده یک شهروند سویدن و یا یک فردی هستید که نظر به قوانین سویدن او شرایط برای بدست آوردن کمک های مالی تحصیلی را تکمیل می نماید.

• یکی از والدین شما شهروند سویدن است.

• شما توسط یک اداره سویدنی در یک خانواده سرپرست یا یک نهاد اجتماعی جاگزین ساخته شده اید.

• شما دارای یک سرپرست هستید که توسط یک اداره سویدنی تعیین شده است.

چه کسی می تواند نظر به شرایط اتحادیه اروپا مستحق دریافت شود؟

هرگاه شما شرایط مقررات اتحادیه اروپا را تکمیل کنید، معادل یک شهروند سویدن شمرده می شوید. در مورد این شرایط در فصل بعدی بیشتر بخوانید:

شما در سویدن کار می کنید و یا کار کرده اید

شما که شهروند یک کشور عضو اتحادیه اروپا/ منطقه اقتصادی اروپا یا شهروند سوید هستید، اگر یک کارگر مهاجر یا مالک یک شرکت خصوصی در سویدن باشید ممکن است بتوانید کمک مالی تحصیلی را مستحق شوید. برای این که بتوانید به عنوان یک کارگر مهاجر یا مالک یک شرکت خصوصی شمرده شوید باید به اندازه کافی کار کرده باشید. این معمولاً به معنی حد اقل 10 ساعت در هفته بوده و این که باید کار حد اقل برای 10 هفته ادامه داشته بوده باشد. شما همچنان باید در تمام جریان دوران تحصیل تان به اندازه کافی به کار ادامه بدهید و در بدل کار، معاش یا یک نوع تعویض پولی دیگر را بدست بیاورید. برای شما که شرکت خصوصی دارید همچنان لازم است تا شرکت شما به اندازه کافی فعالیت های اقتصادی را انجام بدهد و نزد اداره مالیات ثبت نام باشد

شما که به کار پایان داده اید می توانید در برخی حالات مستحق دریافت کمک مالی تحصیلی شوید. در آن صورت باید یکی از شرایط ذیل را تکمیل نمایید:

• شما باید در ساحة حرفة ای تان به آموزش ادامه داده و متحوای آموزش باید با کار تان در سویدن مرتبط باشد. آموزش باید فنی و حرفة ای باشد. از زمانی که شما به کار پایان داده اید نباید وقت زیاد سپری شده باشد.

• به دلیل مریضی یا یک حادثه، موقتاً نمی توانید کار کنید.

• شما به طور ناخواسته در سویدن بیکار ساخته شده اید و به عنوان جویای کار نزد اداره کار یابی در سویدن ثبت نام هستید.

شما خویشاوند یک شهروند اتحادیه اروپا/ منطقه اقتصادی اروپا یا کشور سوید هستید که در سویدن کار می کند

شما که خویشاوند شهروند یک کشور عضو اتحادیه اروپا/ منطقه اقتصادی اروپا یا سوید هستید (که معمولاً سویدنی نیست) و در سویدن کارگر مهاجر یا مالک شرکت خصوصی می باشید، ممکن است مستحق دریافت کمک مالی تحصیلی شوید. شما در صورتی به عنوان خویشاوند شمرده می شوید که

• شوهر، زن یا همزیست باشید

• فرزند یا فرزند اندر (نا تنی) بوده کمتر از 21 ساله باشید

و در برخی حالات اگر شما

• اگر از نگاه اقتصادی به والدین تان وابسته باشید

اگر خویشاوند شما شهروند سویدن است و شما نیز در یک کشور دیگر اتحادیه اروپا/ منطقه اقتصادی اروپا یا سوید با هم به طور مشترک زندگی نموده اید یا دارای رابطه بوده اید، در برخی حالات خاص ممکن است بتوانید مستحق دریافت کمک مالی تحصیلی شوید. در این حالت باید خویشاوند شما بعد از زندگی نمودن در خارج از کشور، در سویدن کار کند یا هم یک شرکت (خصوصی) را پیش ببرد.

شما در سویدن دارای اجازه اقامت دائمی (PUR) هستید

شما که شهروند یک کشور عضو اتحادیه اروپا/ منطقه اقتصادی اروپا هستید، اگر در سویدن دارای اجازه اقامت دائمی (PUR) باشید می توانید مستحق دریافت کمک مالی تحصیلی شوید. هرگاه شما به طور قانونی و بدون وقفه برای مدت پنج سال در سویدن زندگی نموده باشید، معمولاً دارای اجازه اقامت دائمی PUR می باشید.

شما که خود شهروند یک کشور اتحادیه اروپا/ منطقه اقتصادی اروپا نمی باشید، اگر حد اقل برای مدت پنج سال به طور قانونی و بدون وقفه در سویدن همراه با یک شهروند اتحادیه اروپا/ منطقه اقتصادی اروپا که از بستگان او هستید به طور مشترک زندگی نموده باشید، می توانید PUR داشته باشید. خویشاوند به معنی شوهر، خانم، همزیست یا فرزند (کودک) می باشد.

شما دارای اجازه اقامت دائمی می باشید

اگر اداره امور مهاجرت سویدن برای شما اجازه اقامت دائمی داده است، می توانید مستحق دریافت کمک مالی تحصیلی شوید. اگر در یک کشور دیگر اتحادیه اروپا دارای اجازه اقامت دائمی باشید و به همین دلیل در سویدن از اداره امور مهاجرت اجازه اقامت دائمی را بدست آورده باشید نیز می توانید کمک مالی تحصیلی را بدست بیاورید.

قوانین ویژه

برای شما که شهروند بریتانیا هستید یا خویشاوند چنین یک شخص می باشید مقررات ویژه وجود دارد. همچنان برای فرزندان محققان مهمان در سویدن، فرزندان شهروندان ترکیه که در سویدن کار می کنند یا فرزندان افرادی که دارای کارت آبی - اتحادیه اروپا یا مجوز - ICT در سویدن می باشند، نیز مقررات ویژه وجود دارد. برای معلومات بیشتر با CSN تماس بگیرید.

معلومات بیشتر

در وب سایت www.csn.se می توانید در مورد کمک های مختلف مالی تحصیلی معلومات بیشتر بدست بیاورید. در آنجا همچنان می توانید در مورد چگونگی درخواست برای studiestartsstöd و studiemedel نیز بخوانید. حتمی نیست برای کمک تحصیلی درخواست نمایید اما بعضاً ممکن است نیاز داشته باشید آن را تقاضا کنید. در آن صورت ما برای تان درخواستنامه ها را می فرستیم. اگر می خواهید با یک شخص در CSN صحبت نمایید به شماره 0771 276 000 - 0771 به ما زنگ بزنید.

کشور های عضو اتحادیه اروپا عبارتند از

بلجیم، بلغاریا، قبرس، دانمارک، ایستلند، فنلند، فرانسه، یونان، ایرلند، ایتالیا، کرواسیا، ایستلند، لیتوانیا، لیتوانیا، لوکزامبورگ، مالتا، هلند، پولند، پرتغال، رومانی، سلواکیا، سلوانیا، اسپانیا، چک، آلمان، هنگری و اتریش.

کشور های منطقه اقتصادی اروپا

کشور های اتحادیه اروپا و ایستلند، لیختن اشتاین و ناروی.